



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT
**INNOVACIÓ DOCENT I
INICIACIÓ A LA INVESTIGACIÓ
EDUCATIVA EN LLENGÜES
ESTRANGERES (ANGLÈS)**

Coordinació: VRACIU , ALEXANDRA

Any acadèmic 2018-19

Informació general de l'assignatura

Denominació	INNOVACIÓ DOCENT I INICIACIÓ A LA INVESTIGACIÓ EDUCATIVA EN LLENGÜES ESTRANGERES (ANGLÈS)			
Codi	14311			
Semestre d'impartició	ANUAL AVALUACIÓ CONTINUADA			
Caràcter	Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
	Màster Universitari en Formació del Professorat de Secundària i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes (M 2010)	1	OPTATIVA	Presencial
Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	5			
Tipus d'activitat, crèdits i grups	Tipus d'activitat	PRAULA	TEORIA	
	Nombre de crèdits	1	4	
	Nombre de grups	1	1	
Coordinació	VRACIU , ALEXANDRA			
Departament/s	DIDÀCTIQUES ESPECÍFIQUES			
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.			
Idioma/es d'impartició	Anglès			
Distribució de crèdits	Mòdul 1: Alexandra Vraciu (1 ECTS) Mòdul 2: : Alexandra Vraciu (3 ECTS) Mòdul 3: Alexandra Vraciu (1 ECTS)			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
VRACIU , ALEXANDRA	avraci@didesp.udl.cat	5	

Objectius acadèmics de l'assignatura

L'objectiu global de la matèria és complementar la formació del futur professorat de secundària proporcionant coneixements i recursos per dissenyar accions d'innovació docent fonamentades en la observació sistemàtica del procés d'ensenyament/aprenentatge de llengües en el context d'un institut i en el coneixement i les evidències més recents sobre el desenvolupament de la competència comunicativa en anglès llengua estrangera. Amb aquesta finalitat s'han fixat 5 objectius específics:

1. Emprar la metodologia de la pràctica reflexiva com a instrument de recerca i de millora de la pràctica docent.
2. Conèixer tècniques i procediments de recerca educativa adequades al context de l'educació secundària.
3. Iniciar-se en l'aplicació d'aquestes tècniques a l'aula.
4. Conèixer propostes innovadores en l'ensenyament de llengües.
5. Adquirir els coneixements bàsics per poder dissenyar i redactar un projecte d'innovació (el treball de fi de màster/ TFM).

Competències

COMPETÈNCIES ESPECÍFIQUES

- (E22) Saber i aplicar propostes docents innovadores en l'àmbit de l'especialització cursada.
- (E23) Analitzar críticament el desenvolupament de la docència, de les bones pràctiques i de l'orientació utilitzant indicadors de qualitat.
- (E24) Identificar els problemes relatius a l'ensenyament i aprenentatge de la llengua estrangera i plantejar alternatives i solucions.
- (E25) Conèixer i aplicar metodologies i tècniques bàsiques d'investigació i avaluació educatives i ser capaç de dissenyar i desenvolupar projectes d'investigació, innovació i avaluació en la didàctica de la llengua estrangera.

COMPETÈNCIES GENÈRIQUES

- (G2) Comunicació oral i escrita

- (G3) Capacitat d'anàlisi i de síntesi.
- (G4) Capacitat d'organització i planificació.
- (G5) Habilitat de gestió de la informació
- (G8) Aplicació de les TIC en l'exercici professional.
- (G11) Utilització de la llengua estrangera.

Continguts fonamentals de l'assignatura

Mòdul 1: Innovation in English Language Teaching (ELT)

- 1.1 Defining innovation in educative practice
- 1.2 Tools for classroom observation and reflexive teaching
- 1.3 Designing a teaching innovation project: approaches and instruments

Mòdul 2: Innovative initiatives in the EFL class

- 2.1. Content and Integrated Language Learning (CLIL) – a theoretical and practical toolbox

Mòdul 3: Writing an innovation project for ELT (TFM)

- 3.1 Structure and formal aspects of the TFM
- 3.2 Presenting the TFM

Eixos metodològics de l'assignatura

La metodologia de l'assignatura serà variada, amb classes expositives, tallers pràctics, treballs en grup gran, petit grup, individuals, debats, etc. i pressuposa una participació activa de l'alumnat en les sessions presencials i en els treballs de grup. Els materials a treballar seran diversos, sobretot en format digital i en format paper.

Es comptarà amb lectures obligatòries i altres de recomanades dels diferents continguts de l'assignatura que es penjaran al Campus Virtual.

També hi haurà activitats de treball autònom guiat, activitats de treball guiat en petit grup i activitats individuals de treball autònom.

La dedicació horària de l'assignatura està detallada en la taula següent:

RESUM DE LES PRINCIPALS ACTIVITATS D'APRENTATGE	DEDICACIÓ APROXIMADA
Elaboració de treballs i/o anàlisi de documentació, pàgines web, recursos, etc.	40 hores
Disseny i planificació d'activitats	30 hores
Anàlisi crític de propostes d'ensenyament relacionades amb la observació a l'aula	15 hores
Lectura, anàlisi i avaluació de dos projectes d'innovació.	15 hores

TOTAL

100 hores

Pla de desenvolupament de l'assignatura

CRONOGRAMA INNOVACIÓ MÀSTER 2018-19

SESSIÓ	PROFESSOR	OBJECTIUS I CONTINGUTS D'APRENENTATGE	TASQUES DEL PROFESSOR	TASQUES DE L'ALUMNE	AVALUACIÓ
Setmana 1 dimecres 24/10/2018 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 1 Innovation in English Language Teaching (ELT)	Presentació Innovació i continguts Mòdul 1	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades	Assistència i participació.
Setmana 2 dimecres 31/10/18 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 1 Innovation in English Language Teaching (ELT)	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema Moderació del debat entorn la lectura feta per l'alumnat i/o exercicis proposats pel professor	Assistència i participació Reflexió conjunta sobre les lectures obligatòries del tema Realització de tasques individuals o en grups proposades	Participació a partir del treball fet prèviament per l'alumne/a.
Setmana 3 dimecres 14/11/18 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 1 Innovation in English Language Teaching (ELT)	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema Moderació del debat entorn la lectura feta per l'alumnat i/o exercicis proposats pel professor	Assistència i participació Reflexió conjunta sobre les lectures obligatòries del tema Realització de tasques individuals o en grups proposades	Participació a partir del treball fet prèviament per l'alumne/a.
PRÀCTICUM: OBSERVACIÓ (Nov 19 - Nov 30)					
Setmana 4 dimecres 05/12/2018 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 1 Innovation in English Language Teaching (ELT)	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema Moderació del debat entorn la lectura feta per l'alumnat i/o exercicis proposats pel professor	Assistència i participació Reflexió conjunta sobre les lectures obligatòries del tema Realització de tasques individuals o en grups proposades	Participació a partir del treball fet prèviament per l'alumne/a.

Setmana 5 Dilluns 07/01/2019 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 2 Innovative initiatives in the EFL class	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema Moderació del debat entorn d' exercicis proposats pel professor	Assistència i participació Realització de tasques individuals o en grups proposades	Assistència i participació
Setmana 6 Dilluns 14/01/2019 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 2 Innovative initiatives in the EFL class	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema.	Participació i realització de les tasques individuals i grupals proposades. Reflexió conjunta sobre les lectures obligatòries del tema	Participació a partir del treball fet prèviament per l'alumne/a.
Setmana 7 dilluns 21/01/2019 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 2 Innovative initiatives in the EFL class	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema.	Participació i realització de les tasques individuals i grupals proposades.	Participació a partir del treball fet prèviament per l'alumne/a.
Setmana 8 dilluns 28/01/2019 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 2 Innovative initiatives in the EFL class	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema. Moderació del debat entorn la lectura feta per l'alumnat i/o d' exercicis proposats pel professor	Assistència i participació Realització de tasques individuals i grupals proposades Reflexió conjunta sobre les lectures obligatòries del tema.	Assistència i participació a partir del treball fet prèviament per l'alumne/a.
Setmana 9 dilluns 04/02/2019 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 3 Writing an innovation project for ELT (TFM)	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema. Presentació d'eines 2.0 i de materials didàctics que impliquen el seu ús	Participació i realització de les tasques individuals i grupals proposades. Reflexió conjunta sobre les lectures obligatòries del tema.	Assistència i participació
Setmana 9 dimecres 06/02/2019 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 3 Writing an innovation project for ELT (TFM)	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema a l'aula. Moderació del debat entorn la lectura feta per l'alumnat i/o d' exercicis proposats pel professor Presentació de propostes didàctiques	Participació i realització de les tasques individuals i grupals proposades. Reflexió conjunta sobre les lectures obligatòries del tema.	Participació a partir del treball fet prèviament per l'alumne/a.
Setmana 10 dilluns 11/02/2019 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 3 Writing an innovation project for ELT (TFM)	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema a l'aula.	Assistència i participació Realització de les diferents activitats pràctiques proposades.	Participació a partir del treball fet prèviament per l'alumne/a.

Setmana 10 dimecres 13/02/2018 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 3 Writing an innovation project for ELT (TFM)	Presentació del tema Moderació del debat entorn la lectura feta per l'alumnat Presentació de propostes didàctiques	Participació Realització de les diferents activitats pràctiques proposades.	Assistència i participació a partir del treball fet prèviament per l'alumne/a.
Setmana 11 dilluns 18/02/2019 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 3 Writing an innovation project for ELT (TFM)	Presentació del tema Moderació del debat entorn la lectura feta per l'alumnat Presentació de propostes didàctiques	Participació Realització de les diferents activitats pràctiques proposades.	Assistència i participació a partir del treball fet prèviament per l'alumne/a.
Setmana 11 dimecres 20/02/2019 9.00-11.00 h	VRACIU	Mòdul 3 Writing an innovation project for ELT (TFM)	Presentació del tema Moderació del debat entorn la lectura feta per l'alumnat Presentació de propostes didàctiques	Participació Realització de les diferents activitats pràctiques proposades.	Assistència i participació a partir del treball fet prèviament per l'alumne/a.

PRÀCTICUM: FEB 25 - AVR 12

Sistema d'avaluació

EVIDÈNCIA D'AVALUACIÓ 1: Mòdul 1

Descripció de l'evidència 1:

Text argumentatiu de reflexió sobre una acció d'innovació docent a partir d'articles de recerca aplicada a l'ensenyament de l'anglès

Competències a avaluar:

E.23 Analitzar críticament la tasca de la docència, de les bones pràctiques i de l'orientació utilitzant indicadors de la qualitat.

E.25 Conèixer i aplicar metodologies i tècniques bàsiques d'investigació i avaluació educatives i ser capaç de dissenyar i desenvolupar projectes d'investigació, innovació i avaluació.

G2- Comunicació oral i escrita.

G 5- Habilitat de gestió de la informació.

G11- Utilització de la llengua estrangera.

Puntuació: 30%

Data de realització: 07/01/2019

Indicadors i criteris de valoració de l'evidència 1:

Els indicadors giraran al voltant dels següents 4 aspectes:

- a. Capacitat d'anàlisi crític d'un article de recerca en el context de l'ensenyament de l'anglès llengua estrangera
- b. Capacitat de síntesi dels aspectes clau en el plantejament, la recollida d'evidències i la interpretació d'un projecte de recerca a l'aula d'anglès
- c. Capacitat d'identificar el potencial innovador de la recerca per la docència de l'anglès a secundària i de desenvolupar una argumentació teòric-pràctica
- d. Capacitat d'utilitzar un llenguatge tècnic i especialitzat

EVIDÈNCIA D'AVALUACIÓ 2: Mòdul 2

Descripció de l'evidència 2:

Disseny d'una seqüència d'activitats CLIL

Competències a avaluar:

E.24 - Identificar els problemes relatius a l'ensenyament i aprenentatge de la llengua estrangera i plantejar alternatives i solucions.

E.25 - Conèixer i aplicar metodologies i tècniques bàsiques d'investigació i avaluació educatives i ser capaç de dissenyar i desenvolupar projectes d'investigació, innovació i avaluació en la didàctica de la llengua estrangera.

G3 - Capacitat d'anàlisi i de síntesi.

G4 - Capacitat d'organització i planificació.

G11- Utilització de la llengua estrangera.

Puntuació: 40%

Data de realització: 22/02/2019

Re-avaluació: 22/03/2018

Indicadors i criteris de valoració de l'evidència 3:

Els indicadors giraran al voltant dels següents 5 aspectes:

- Saber plasmar tots els aspectes d'una planificació CLIL
- Saber dissenyar un mapa mental per una seqüència d'activitats CLIL
- Saber dissenyar activitats docents per desenvolupar totes les destreses receptives i productives en una classe CLIL
- Saber implementar diferents tipus de *scaffolding*
- Saber utilitzar un llenguatge tècnic i especialitzat

EVIDÈNCIA D'AVALUACIÓ 3: Mòdul 3

Descripció de l'evidència 3:

Estudi comparatiu entre 2 TFM's i avaluació dels dos documents mitjançant una rúbrica

Competències a avaluar:

E25. Conèixer i aplicar metodologies i tècniques bàsiques d'investigació i avaluació educatives i ser capaç de dissenyar i desenvolupar projectes d'investigació, innovació i avaluació.

E22. Saber i aplicar propostes docents innovadores en l'àmbit de l'especialització cursada.

E24. Identificar els problemes relatius a l'ensenyament i aprenentatge de les matèries de l'especialització i plantejar alternatives i solucions.

G2 - Comunicació oral i escrita.

G3 - Capacitat d'anàlisi i de síntesi.

G4 - Capacitat d'organització i planificació.

G11- Utilització de la llengua estrangera.

Puntuació: 30%

Data de realització: 19/04/2019

Indicadors i criteris de valoració de l'evidència 4:

Els indicadors giraran al voltant dels següents 4 aspectes:

- Saber identificar les característiques formals i de contingut de les diferents seccions d'un TFM
- Saber avaluar el plantejament, la implementació i els resultats d'un projecte d'innovació docent
- Saber justificar la seva avaluació emprant un argumentari teòric-pràctic
- Saber utilitzar un llenguatge tècnic i especialitzat i d'un registre formal

Bibliografia i recursos d'informació

Bibliografia

Allwright, D. y Bailey, K.M. (1991). *Focus on the Language Classroom. An Introduction to Classroom Research for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.

Burns, A. (2009). *Doing action research in English language teaching: A guide for practitioners*. London: Routledge.

Borg, S. (2010) Language teacher research engagement. *Language Teaching*, 43, 4: 391-429.

Casanova, M. A. (2006). *Diseño curricular e innovación educativa*. Madrid: La Muralla

Casanovas, M.; Jové, M.C.; Tolmos, A. (2005). *Las TIC en la formación del profesorado. La perspectiva de las didácticas específicas*. Lleida: Edicions Universitat de Lleida.

Coyle, D., Hood, P. and Marsh, D. (2010). *CLIL: Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: CUP.

Dale, L. and Tanner, R. (2012). *CLIL Activities. A resource for subject and language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.

Hall, G. (2017). *Exploring English language teaching: Language in action*. Routledge.

Lasagabaster, D. & Sierra, J.M. (2004). *La observación como instrumento para la mejora de la enseñanza-aprendizaje de lenguas*. I.C.E. Universidad de Barcelona: Horsori

Mackey, A. and Gass, S. M. (2015). *Second language research: Methodology and design*. London: Routledge.

McDonough, J., & McDonough, S. (2014). *Research methods for English language teachers*. Routledge.

Mehisto, P.; Marsh, D.; Frigols, M.J. (2008). *Uncovering CLIL. Content and Language Integrated Learning in Bilingual and Multilingual Education*. Macmillan Books for teachers

Richards, J. C., & Lockhart, C. (1994). *Reflective teaching in second language classrooms*. Cambridge: Cambridge University Press.

Ruiz de Zarobe, Y. & Jiménez Catalán, R. M. (2009). *Content and Language Integrated Learning: evidence from Research from Europe*. Clevedon: Multilingual Matters.

Swales, J. M., & Feak, C. B. (2004). *Academic writing for graduate students: Essential tasks and skills* (Vol. 1). Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.

Unsworth, L. (2000). *Researching Language in Schools and Communities. Functional Linguistic Perspectives*. New York: Cassell.

Wallace, M. J. (2006). *Action research for language teachers*. Ernst Klett Sprachen.

Webgrafia bàsica:

Centre de Suport a la innovació i recerca educativa en llengües. CIREL.

<http://phobos.xtec.cat/cirel/cirel/index.php?option=com_content&view=article&id=1&Itemid=1>

SDL Servei de Llengües <<http://phobos.xtec.cat/pluriling/pele.html>>

Xtec <<http://www.xtec.cat/innova/index.htm>>

Webgrafia complementària:

CLIL Compendium <<http://www.clilcompendium.com>>

European Commission Multilingualism

<http://ec.europa.eu/education/languages/language-teaching/doc236_en.htm

The Web 2.0 Guru <<http://web20guru.com/>>